

WESSEL & CO'S SERIES OF GERMAN SONGS.

Nº 347.

"THE SEA,"

Original Ballad,

Composed for

Voice and Piano.

TO

GÖTHE'S "FISCHER,"

BY

H. W. ERNST,

The English Version by Peter Inchbald Esq.^r

Ent. Sta. Hall.

Price 2/6

LONDON,

WESSEL & CO. Importers & Publishers of GERMAN MUSIC.

TO HER MAJESTY. H.R.H. THE DUCHESS OF KENT (BY APPT) THE COURT & ARMY.

229, Regent Street. Corner of Hanover Street.

WESSEL & CO.'S
SERIES OF GERMAN SONGS.
(AUSWAHL DEUTSCHER GESÄNGE)

VOICE AND PIANO.
BY THE MOST CELEBRATED COMPOSERS.

No. 1.	HUNTEN (France). "From the pastures of this valley," Die Sehnsucht, von Schiller	2
- 2	"Dear maid, for thee, within my bosom,"	2
- 3	Lieberausch von Körner	2
- 4	BETHOVEN. "He leads a life of ecstasy, who hearkens a heart has won." Das Glück ist ein Raub der Kosegarben	2
- 5	LINDPAINTER. "There was a monarch in Thule,"—Margarethe's Song, from Faust, by Göthe: Es war ein König in Thule	1
- 6	BETHOVEN. "Heart! my heart, whence thine emotion? Neue Liebe, neues Leben,"—Göthe's Herz und Seele song Adalaido "Einmal wandelt dein Freund," the celebrated original words by Matthieson, and additional Italian translation	2
- 7	* This is the Edition which Schröder-Devrient sang from when in England. Supplementary accompaniments may be had separately for Violoncello or Bassoon, or Tenor or Horn in F.	1
- 8	SCHUBERT (Fraue). "O Echo rides by night thro' the woodland so wild." Translated by Walter Scott, from Kosogarten-brat Jallid "Der Erl-König," as sung by Mad. Schröder-Devrient, Mrs. Shaw, Demousselle Könlg, &c.	9
- 9	to ditto, Orchestra Accompaniments ..	6
- 10	BETHOVEN. Know'st thou the land ? Göthe's song of Migration, from Wilhelm Meister. Kennst du das Land, wo die Zitronen blühen	2
- 11	FRAUEN. "Hark! the post-horn sounds!" —Von der Strasse her ein Post-horn tönt. Introduced at various Concerts by Mad. Caradori Allan	2
- 12	SCHUBERT (Fr.). "Hark I hark! the Lark at Heaven's gate sings." By Shakespeare. Hark! the lark, she sings, from Aethelblay "Who is Sylvia?" By Shakespeare. Was ist Sylvia?	1
- 13	"Who ne'er his bread with weeping ate." —Göthe's song from Wilhelm Meister. Wer nie sein Brod mit Thränen ass.	1
- 14	"Thören will ich schleichen, from do."	1
- 15	BETHOVEN. "Eye love's pains"—Aus der Ferne, Lied: Atm' noch die Träne der Sehnacht nicht floss. Sung by Madlle. Ostergaard at Mr. Wessel's 3 ^d Soirée	2
- 16	SCHUBERT. "My repentance is thy Grief." Blühende Einsamkeit, to which each of the above great Authors have composed a Verse	2
- 17	BLAHEITKA. "Restless Love."—Rastlose Liebe, von Göthe, expressly composed for Herr Haltinger, Principal Tenor of the German Opera	2
- 18	* This Composition is universally admired, and most successful of the many which have appeared to this beautiful Poem.	2
- 19	LINDPAINTER. "Yes! I know thy tender sorrow." Romanzen: "Ach! tiefe ängstlich."	1
- 20	VAN BREE. "Marion's cares are o'er," the celebrated Dutch Cantata, with the original and German lyrics, by Mr. Fraug, at Mr. Moscheles and Mr. Herz's Concerts	2
- 21	* Also sung by Mr. Wilson, and by Mr. Handel Gerz & Miss Cooper, at Mr. Wessel's 1 st & 7 th Soirées.	2
- 22	KELLER. "Kennst du der Liebe Sehnen." Arietta alla Polacca. Conosce tu i martiri dell'amore? (also with Guitar)	2
- 23	EI. EL. ALLEN. C. "May this parting prove the last"—Canzonet composed for and sung by the late Mad. Malibran de Beriot, also by Miss Clara Novello, at the Author's Concert	2
- 24	KELLER. "In my dark eyes there shines not the sun," Der Blinde.—Sung by Miss Woodham, at Mr. Vossler's Concert	2
- 25	WEISSER. "Life, death, and love, all are one." Hoch, leise, Serenade von Baggesen, sung by Madlle. Ostergaard, Miss Raper, &c.	2
- 26	JAEGER (F.). "It was but a dream."—Der Traum des ersten Russes	2
- 27	BETHOVEN. "Foot-steps of the angels."—Miss Raper, &c., at Mr. Wessel's Soirées	2
- 28	"Flowers and foliage."—Reissig's Lied: Mit einem gemalten Bande, sung by the same	2
- 29	KELLER. "Ah, could I teach the Nightingale."—An öbnant ich doch die Nachtigal; zu welchem Zweck? (easy)	2
- 30	BEEBECK. "Zyrtus trees sighed."—Die Klage, (mein Glück ist entflohen), von Tiedge, Piano obligato	2
- 31	"How lovely nature shines forth to day."—Göthe's Song of May	2
- 32	"There is a place of happy rest."—(Im Arm der Liebe ruht sich's wohl), von Bürger	2
- 33	SCHUBERT (E.). In rita pace wander by.—Der Wanderer; sung by Mr. Kroff at the Classical Quartett Concerts	2
- 34	WEBER. "Where is the Minstrel's father-land?"—Lied: Mein Vaterland: (Wo ist des Sängers Vaterland) from Theod. Körner's "Leyer und Schwerdt"	2
- 35	BETHOVEN. "Lie to the quail."—Der Wachtel; sung at the Norwich Festival by Mad. Caradori-Thedje; sung at the Norwich Festival by Mad. Caradori-Thedje	2
- 36	THALBERG (S.). "Mid stormy winds."—Der Wanderer, von L. Tieck	2
- 37	"The Moon is shining."—Die Abreise, von Kugler	2
- 38	"A joyous smile I borrow."—Freude, von Lettau	2
- 39	"Within the Convent Garden."—Die Nonne, von Uhlund. Sung at Mr. Wessel's 3 rd Soirée, by Miss Bruco	2
- 40	SCHUBERT (F.). " Huntsman, rest! thy chase is done."—Ellen's Song from Sir Walter Scott's Lady of the Lake	2
- 41	Zeller's Hymn "God bless them, whom the world loves best."	2
- 42	WEBER. "Light my heart with joy it bounding."—Die Ruinen von Reinbeck	2
- 43	KUHLAU. "The Peasant's Daughter."—Lied: Es war ein Edelknabe, von de Motte Fouqué	2
- 44	"On Palestine's plain fell my lover."—Romanze: In Asiens fernem Gefilde, von Demusselle Könlg	2
- 45	KALLIWODA. "Foremost among the sadners."—Lied: Einsam wandle ich	2
- 46	"Rise, my song around thee pouring." Serenade: Liebchen hebe dich	2
- 47	"Amid the wood a streamlet flows."—Lied: Wohin? wohin?	1
- 48	SCHUBERT. "Like the dawn of morning."—Ganymed, von Göthe, Grand Aria; sung at various Concerts in London, by Mad. Schröder-Devrient	2
- 49	THALBERG. "One alone hath taken." Mitgefühl, von Heller	1
- 50	"Wept amid my dreaming."—Trauer und Wachen, von Helmer	1
- 51	"Amid the Greenwood smiling."—Des Jägers Haus, von W. Kilzer	1
- 52	"The hour of rest."—Der todte Müller, von Kerker	1
- 53	"'Tis light to the rose."—Sprache der Rose, von Kilzer	1
- 54	"With me the moon is beaming."—Im Dunkel, von Helme	1
- 55	* The above six and the preceding four Songs (No. 34 to 37) by the celebrated composer are universally admired.	1
- 56	SCHUBERT. "When first to life awaking."—Die Rose, George Webb's English version, by Hebert Croft	1
- 57	This beautiful Melody is also published by W. & Co. for the Piano Solo, No. 2 nd of "Homage to Schubert" by F. Liszt	1
- 58	SCHUBERT. "When I behold thee." When ich dich höhe, Holde	1
- 59	MULLER (W.). "These, thee, lose I so dearly."—Du, du, liegst mir am Herzen	1
- 60	KELLER. "Come to me, come to me."—Die Laute (or the Late), Wenn dir die Sehnsucht den Busen bewegt	2
- 61	SCHUBERT. "Death, our nature's dread."—An den Tod, sung at Mr. Moscheles' Soirées, by Herr Kroff	2
- 62	M. SPORHL. "Rose, in the charms that enslave thee."—Schröder-Devrient	2

WESSEL & CO.'S SERIES OF GERMAN SONGS.
(AUSWAHL DEUTSCHER GESÄNGE.) CONTINUED.

No. 59. KELLER. "Land of my dearest, happiest feelings."—Arietta:
 Land meiner seligsten Gefühle. — Sung by Miss Masson, at
 Mr. Wessels's 7th Solrigo 2
 60. SCHUBERT. "On every tree that blossoms in the grove."—Un-
 geduldet, introduced by Miss Schlegel 2
 * * * As spurious editions of this admirable song are about, the
 above title should be remembered.
 61. — "The sport I love so dearly."—Der Schmetterling,
 von Schlegel 2
 62. — "Man die in fancy's vision."—Die Berge, von
 Schlegel 2
 63. ROSENHAIN. "A violet in a meadow grew."—Das Veilchen
 von Göthe 1
 64. — "Ah! those days are gone for ever."—Erster
 Verlust von Göthe 1
 65. — "Flow on, my Song."—Am Fluß von Göthe 1
 66. — Prayer: "Hear us, Almighty One!"—Gebet, von
 Körner 1
 67. — "Good Night, my Youth, von Körner.—Sung
 by Miss Bruce at Mr. Wessels's 5th Solrigo 2
 68. — "Singer in the deep still night."—An mein Zä-
 ther, von Körner 1
 * * * These 6 Songs are in the accompaniments in the style of Thalberg.
 69. LOEWIE (C. of Berlin). "I have seen thee in thy workshop of Heaven."
 Die Goldschmieds Töchterlein, Ballade von Göthe 2
 * * * This Song is one of the most celebrated of German
 70. WEBER. "I think of thee."—Ich denke dein 1
 71. TOMASCHKE (of Prague). "The Red Rose."—Heldenröslein
 1
 72. — "Solace thou wilt."—Befriedigung 1
 73. — "Silent Sorrow."—Das Geliebte 1
 74. — "The Wanderer's Song."—Wanderers Nachtlied
 1
 75. — The four Songs (Poetry by Göthe) 4
 BEETHOVEN. "Six Sacred Songs, by Gellert, 76 to 80 :—
 76. "Oh God, thy godman." 1
 77. "I love my God." } together 1
 78. "Swiftly fades my life away." } ditto 1
 79. "The Heav'n proclaim him." } 1
 80. "Gaiest thee alone." } 1
 TOMASCHKE. "Four Poems, by Göthe, 81 to 84 :—
 81. "Ah! those days so bright."—Erster Verlust 1
 82. "Flow, thou River."—An den Mond 1
 83. "When rosy dawn is breaking."—Schäfers Klageelied
 1
 84. "Fare thee well, my Maiden."—Auf Abschied 1
 85. SCHUBERT. "The Fisherman's Song."—(Fischlied) 2
 86. "Little Ida's Song."—(Die kleine Ida) 1
 76. WEBER. "All my tiny soul's dreams."—Meine Lieder 1
 BEETHOVEN. 3 posthumous Songs transcribed by Miss de Pontigny 2
 88. — "Where the sunbeams slowly shine."—(Alte Lieder) 2
 89. — "Where lives in all the range of nature,"
 eines Ungeliebten 1
 90. — "The Turbulent Dove."—Die laute Klage 3
 91. KALLIWODA. "Ye wander far, we wander wide."—Zigeunerlied 2
 92. KELLER. "Sweet maiden still are in the world."—Comte Song 2
 93. KREUTZER. "I must to field."—Ballade.—Ich muss zu Feld
 von Uhlund 1
 94. — "In Sieper's noble hall."—Ballade.—Das Nothmied,
 von Uhlund 3
 LOEWIE. Five Historical Ballads, entitled "ESTHER,"
 translated by Miss de PONTIGNY, No. 95 to 99 :—
 95. — "As soon as dawn has shed," 2
 96. — "The king has seen the Hebrew maiden." 3
 97. — "Henceforth secure by Royal Charter." 2
 98. — "Plauding, plauding, plauding, the voices." 2
 99. — "Within the strong'st land." 2
 100. KREUTZER. "Young Siegfried was a youth of fire,"
 Ballade von Uhlund 1
 101. KALLIWODA. "Sing me, old man. The Grave Digger ;
 sung by Miss Wyndham at the Classical Quartett Club,
 Feb. 21, 1838 2
 102. CURSCHMANN. "Mid wintry storms."—Der kleine Wan-
 derer; translated by Miss de Pontigny 2
 103. PROCH. "By a brook a youth."—Der Jüngling am Bache, von
 Schiller 1
 104. — "Ye stars in blue arch."—An die Sterne 1
 105. — "From the Alp the horn resounding."—Das Alpen-
 horn, sung by Mad. Schumann 2
 106. BEETHOVEN. "Forth I wander," or ADELAIDE.
 newly Translated by J. RHING, with Beethoven's letter to
 Mathieson 3
 107. CURSCHMANN. "Awake thou golden bulb of morn."—An
 Rose 2
 108. — "Rush'd is the far distant billow."—Aus der schö-
 nen Magelone von Tieck 2
 109. KREUTZER. "Why standest thou in silent grief."—(Mänon &
 Schäfer) 1
 110. — "Beneath yon line tree's shadow."—Die Zurlie-
 denen von Uhlund 2
 111. — "My comrade was brave."—Der gute Camerad
 von Uhlund 1
 112. — "Thy waving bow."—Der Tannenbäuer, von
 Uhlund 1
 113. LOEWIE. "Come in, poor old Minstrel."—Der Bettler, Ballade
 von Göthe, by Miss de Pontigny 4
 114. — "The Queen and her Courtiers."—Wirkung in
 der Ferne, Ballade von Göthe, by de 3
 115. — "Worn in spirit."—Der Schatzgräber, Ballade
 von Göthe, by 3
 116. WEBER (Von). "Father! I call on thee."—Prayer from
 KOERNER'S Leyer and Schwerdt, by F. W. Rosler 3
 117. — "With burning wounds."—Abschied vom Leben
 from ditto 1
 118. SPOHR. "Feel this, O thou whose image."—Op. 25 1
 119. KALLIWODA. "Oh, thou whose image."—Nachruf 1
 120. BEETHOVEN. "Joyful and anxious."—Clärchen's Gesang
 "Freudvoll und leidvoll."—From Schiller's—Ergötze 1
 121. WEBER. "Ah! were I at the present hour."—Melancholien 1
 122. BLUM (C.). "Swans are proudly dancing."—Schwäne 2
 123. HEUER (F.). "Tender are thy accents."—"VOUS" 2
 124. SCHUBERT. Ständchen or Serenade, "Cooling Zephyrs."
 Sung by Miss Masson; has also Bernager's translation
 KELLER.—Eight Songs for two treble voices, No. 25 1
 125. — "Soul breathe forth thy voice."—No. 26 1
 126. — "Gleam golden light." 1
 127. — "The evening air blows." 1
 128. — "Tis a new life!" 1
 129. — "Dear happy hours." 1
 130. — Cradle Song, "Stumber my darling." 1
 131. — "Hark! dark night forests!" 1
 132. — "The spring is long since o'er." 1
 133. DESSAUER. "It fell on a sunny eve." (The Waterking),
 Der Wassermann. From "Die schöne Melusine." Hail VIC-
 TORIA! England! 2
 134. LINDPAINTER'S Song, "O Venus of the Morn." Dedicated by permission to
 Her Majesty 2
 135. CURSCHMANN. "Tell me, was it not so?"—Danksagung
 an den Bach 1
 136. SPOHR. "Rippling waters onward surge."—Der Bleichrücken
 Nachlied 1
 137. — "The river is Sunday."—Sonntag und Montag 1
 138. MENDELSSOHN. Romance of Lord Byron, "There be
 none of beauty's daughters." 1
 139. — Ditto, "Sun of the dawn, bright and joyous be." For two 1
 140. — "How sweet the night." 1
 141. — Trable voices 1
 142. HIMMEL. Battle Prayer, "Father, I call on thee." From
 Körner's "Leyer and Schwerdt." 1
 143. SCHUBERT. "Within the father's sheltering arms." Der
 Vater mit dem Kinde 1
 144. WEIHL. Duett from "Die Schweitzer familie." "Sit, dear
 145. KALLIWODA. "Quiet pleasure fills my soul." For two
 Trable voices 1
 146. SCHUBERT. "Last Greeting."—Adieu by Bernager 1
 147. — "A Stranger."—Gute Nacht, von 1
 148. — Helma (aus der Wüterreiter). 1
 149. SCHUBERT. "Sweet image thou." Du bist die Ruh 1
 150. — Dedicated by God, Nichols, Earl's Court, Cranbourne Street, Southampton.

WESSEL & CO.'S SERIES OF GERMAN SONGS

NO. 148. AUSWAHL DEUTSCHER GESÄNGE, CONTINUED: (WEAHER. In *solitude once at the grave of my Love.*)
Wiederseh'n 1
149. "If 'When o'er lawn and grove." Körner's "Esturmt 1
150. "Without fear of death." 2
151. "Is it sorrow." Sind es Schmerzen 2
152. "Ask me for ever." Frage mich immer 2
153. "Tell me, why you're laughing here." Sagt nur an 2
154. CURSCHMANN. "I am ever lovingly." 2
by JOHN FIELD. "Open thine eyelids." and "When I look in
thy sunny eyes." An sie, Lied von Helms 2
156. SPOHR. "In the sister house of Lydia." Gouldfarb, with
accompaniment of four hands 3
157. KREUTZER, (C.) "Ah! from out these gloomy vallies." 2
Die Schmachte, von Schiller 2
158. SPOHR. "Tell me, why you're laughing here." 2
159. CURSCHMANN. "No, I will not bear it longer." Der
kleine Hans (Little Jack) Combe 3
160. KREUTZER. "Thy lovely ray, so bright and clear." An den
Mond, von Helms 2
161. "Words are vain." 2
Hedwig. "Worte such ich." 2
162. SCHUBERT. "A vital spark of heavenly flame." Pope's Elegy
"The dying Christian to his soul." 2
163. PROCH. "Thy heart is glowing." Wohin 2
164. SCHUBERT. "The Pastman's horn is sounding near." Die
Post (aus der Winterreise) 2
165. "Gently close thine eye." Lullaby, Des Baches
Wiegengesell. "Ermüdet die schlafenden Augen." 2
166. "Thou art so glowing." Wohin 2
167. "It's a wall that's never peeping." Hältst du 2
168. "Tell me, was it not so?" Danksgung an den
Bach 1
169. CURSCHMANN. "The spring is in my tree." 1
Ungehdud. See also No. 60. "On a wild breeze softly play." 3
170. KUCKEN (of Berlin). "The spring's early breezes softly play." 2
Frühlingssatz von Unk 2
171. "Laid on the bank of a glassy stream." by Reittab 2
172. "Thy eye is mine." 1
SPOHR. 2 Grand Duets from "JESSIONA," (S. & T.).
"Fairest Maiden." Schönes Mädchen, as sung at the
London Concerts, by Herr Schmetzer & Miss Schumann 4
174. "The flower that grows in the garden." 2
175. KREUTZER. "You who have felt the pang." Nur wer die
Schmachte kennt, aus Göthe's, W. Meister 1
176. SCHUBERT. "Thou whom I vowed to love." (Sols toujours,
mes seules amours.) Sei mir gegnüst 2
177. "Thy heart is so perfect." 1
Brief von Schreier 1
178. "Bailing streamlet cease to rush." "Mein,
from "Die schöne Müllerin 2
179. "On the wall I've hung these." Pausen (from do
SPOHR. "What is the world's meaning bold." (Lied on a
Conceit). Was treibt den Weltmann 2
181. SCHUBERT. "Take the last farewell that greets thee." Auf
dem Strom, von Reittab, Op. 119 2
182. LACHNER. Oh! happy is the little bird." Waldvögelein 1
183. PROCH. "Dost she ever think on me." Ob sie selber wohl
gedenkt 1
184. "Just before my little window." Gegenüber meinem
Fenster 1
185. SCHUBERT. "Thy silv'ry waves." An Bach im Frühling 1
186. "Thy heart is so perfect." 1
187. "Thy little stream of limpid water." An eine
Quelle 1
188. LOEW. "O were we but further." Der getreue Eckart, Op. 44 1
189. SCHUBERT. "Ha! he's Herrmann und Tanne-
neid von Klopstock 2
190. BETHOVEN. "The storm is at hand." Geniem 2
ferne Gefährte. Liederkreise von Jetteles, in six verses 4
191. KREUTZER. (C.) Favorite Songs from "DAS NACHT-
LAGER in GRENADA, (Night in Grenada): 2
192. "Winter. 'Tis mine and thine." 2
193. "What voice is sadly moaning." Romance: (Wer
klingt nu Gitterferne) 2
194. "Thro' the garden myrtle founded." (Moorish
Romance: Laisa wehelt) 2
195. "Now the evening bells are ringing." The Prayer 2
ranged for a solo voice, by H. Ganz (of the German Opera)
196. "Who's the strangers proud of mien?" Seht den
Jaeger, arr. by ditto 1
197. PROCH. Five favorite Songs, by F. W. Roessler: 2
198. "The flower that grows in the garden." Das blinde
Mädchen und seine Mutter 2
199. "Once when twilight was closing." Die Dämmer-
stunde 2
200. "In Nuremberg a Goldsmith once dwelt." Der
Goldschmied 2
201. "The very best birds are being." Begrüssung 2
202. "If I were but a bird." Wenn ich ein Vögelin war 2
203. SPOHR. "The jolly host walks up and down." Das Wirthshaus 2
CURSCHMANN. Six admired Songs, by F. W. Roessler: 2
204. "Pledge of affection." Die Vögelin 2
205. "Sweet May is now returning." Frühling 2
206. "Ah! who could e'er behold thee." Wer
hätte sie gesehen 2
207. "Zach Eve abroad I fondly roam." Laul
der Welt 2
208. "What form was passed in twilight dim." Der
Vorabend 2
209. "Oh! go not thro' the wood so dark." Der
Knaaben Tod 2
210. PROCH. Five favorite Songs, by F. W. Roessler: 2
211. "Ah! once I thought of thee." Trockne
Tränen 2
212. "Ah poor heart! it was love thou soughtest." Das
suchende Herz 2
213. "For ever I'm sighing." 2
214. "An image of the world." Mein Reichtum 2
215. "A wanderer with his staff." Erkennen 2
216. PROCH. Five Songs, by F. W. Roessler: 2
217. "Thro' the morning air so clear." Glockenöde 2
218. "Three brothers to travel the world had agreed." 2
219. Name, Bild und Lied 2
220. "Above me blooms a flower." Da oben wandern
Sterne 2
221. "Far above me blooms a flower." Eine Blume steht
hoch oben 2
222. "Ah! lovely fisherman." 2
223. LOEW. "The night is so dark." Der Wirthin Tochterlein 2
224. SCHUBERT. "The night is so dark." Die Junge Nanne 2
225. MOLIQUE. Six German Songs dedicated to MISS MASSON
"The Ocean sleeps." 2
226. "If o'er the banks of life." 2
227. "They stand around and gaze at me." 2
228. "Fair Annie!" 2
229. "Oh! that my woes were distant." 2
230. "How beautiful and exalted." 2
231. SCHUBERT. "The night is so dark." (See from Faust)
"How different Marg'ret!" 2
232. "Know'st thou the land?" By Göthe 2
233. "Wert thou like me in life's low vale." Lied der
Anne Lylo in Montrose 2
234. PROCH. "Oh! Mother dear! The blind girl, translated by
Lilias, by the same 2
235. KUCKEN. "Now stay good steel thy anvil." (Die
Helmskehr. "Dust for Sop. and Tenor." (Altes Liebeslied:
Späheren wolt ich reiten) 2
236. "Ye evening breezes cool and sweet." Du heller
lunder Abendwind 2
237. DIABELL. "Lovely Minka, I must sing thee." 2
238. Minka 2
239. KREUTZER. (C.) "Strong in hope." Nach Willich. Song No. 6,
by Herr Schmetzer, from "Das Kuckhager in Grenada." 2
240. To be continued.

"THE SEA"

ORIGINAL BALLAD TO GÖTHE'S FISCHER.

BY

H. W. ERNST.

THE ENGLISH VERSION by PETER INCHBALD Esq.

VOICE. *CON PASSIONE.* The Das

PIANO. *p* *dimin.....* *p*

sea it moans, the winds they sigh, A fish - er sits a -
 Was - ser rauscht' das Was - ser schwoll ein Fi - scher sass da -

- lone, And gaz - es still with wist - ful eye The dipping
 - ran Sah nach dem An - gel ru - he - voll kühl bis ans

float up - on ; And as he sat , and watch - ed there ,
 Meer hin - an ; und wie er sitzt und wie er lauscht ,

p *cres....*

The salt sea o - pen'd wide - The salt sea open'd
 theilt sich die Fluth em - por , theilt sich die Fluth em -

wide - The salt sea o - pen'd wide - And
 - por theilt sich die Fluth em - por - aus

f

ff
 from its mov - ing wa - ters clear , A Mer - maid form did glide . She
 dem be - weg - ten Wüs - ser rauscht ein feuch - tes Weib her - vor . Sie

ff

sang to him, she spake to him,
singt zu ihm, sie spricht zu ihm,

My lit - tle ones be -
Was lockst du mei - ne

- low, Why dost thou wile with
Brut, Mit Men - schenwitz und

dolce.
mor - tal guile, in - to the suns death - glow. Ah!
Men - schenlist hin - auf in To - des - gluth. Ach
p

didst thou know, the live-day long How sport they through the sea! How
 wüß - test du wie's Fischlein ist so woh - lig auf dem Grund, Du

wouldst thou speed to join the throng, And hap - py might'st thou
 stiegst her - un - - ter wie du bist und wür - dest erst ge -

be. Does not the wea - ry sun re - joice - The moon not love to
 - sund. Labt sich die lie - - be Son - ne nicht der Mond sich nicht im

lave...? And ev - - er rise more beau - ti - ful, Re - fresh'd from out the
 Meer...? Kehrt wel - len ath - mend ihr Ge - sicht nicht dop - pelt schö - ner

ritard. A TEMPO.

wave..... Does not the wide deep ca - - no - - py of
her?..... Lockt dich der tie - - fe Him - - mel nicht das

sky's re - flect - ed blue, Does not thine own form beck - on thee In -
feucht ver - klär - te Blau. Lockt dich dein ei - gen An - ge - sicht nicht

- to th' eter - nal dew? In - to th' eter - nal
her in ew' - gen Thau? nicht her in ew' - gen

dew? The wa - ters rise, the wa - ters roll, His ling'ring feet a -
Thau? Das Was - ser rauscht das Was - ser schwoll netzt ihm den nack - ten

fz *fz*

7

- bove, His ling'ring feet a - - bove..... His ling' - ring.
 Fuss, netzt ihm den nack - ten Fuss..... netzt ihm den

p *ritard.*

feet a - - bove - And raptures strange en - trance his soul, As
 nack - - ten Fuss. Sein Herz wuchs ihm so sehn - suchtsvoll, wie

A TEMPO.

at the voice of love: And rap - tures strange en -
 bei der Lie - - ben Gruss: Sein Herz wuchs ihm so

dolce.

- trance his soul, As at the voice of love: She
 sehn - - suchtsvoll, wie bei der Lie - - ben Gruss. Sie

p

spake to him, she sang to him, *f* The
 sprach zu ihm, sie sang zu ihm, *f* du

spell has caught its power Half drew she
 wars um ihn ge-schehn; halb zog sie

him, half plung'd he in, And seen was he no
 ihn, halb sank er hin, und ward nicht mehr ge-
dim. *p* *dim.* *sempre dim.* *p* *pp*

more .
 - sehn . *p* *dim.*